

## Zmluva o poskytnutí vysielacieho času a súvisiacich služieb v káblovej televízii

uzavretá medzi

- 1. Objednávateľ:** Mesto Krupina  
Svätotrojičné námestie 4/4  
963 01 Krupina
- zastúpený:** Ing. Radoslav Vazan, primátor mesta  
**IČO:** 00320056  
**DIČ:** 2021152540  
**Bankové spojenie:** VÚB, a.s., pobočka Krupina  
č.ú.: 20020412/0200  
SK 24 0200 0000 0000 2002 0412  
Tel., fax 045/5550311, 045/55503325
- 2. Poskytovateľ:** ATELIER TV, s.r.o.  
so sídlom 963 01 Krupina, Svätotrojičné nám. 5
- zastúpený:** Ing. Vladimírom Lukáčom, konateľom  
**IČO:** 44 180 101  
**DIČ:** 2022656636  
**Bankové spojenie:** IBAN: SK97 0200 0000 0024 5916 3056  
Zapísaný v OR OS Banská Bystrica, oddiel Sro, vložka č. 15111/S
- takto

### Preambula

1. Objednávateľ je organizáciou, ktorá je verejným obstarávateľom podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“). Jeho záujmom je pravidelné odvysielanie aktuálnych informácií o dianí v meste Krupina, o aktivitách objednávateľa, rôznych spoločenských, športových a kultúrnych podujatiach konaných na území mesta Krupina a krupinského regiónu.
2. Na predmet plnenia uvedený v článku I. tejto zmluvy, t.j. na civilnú zákazku na vysielací čas sa zákon o verejnom obstarávaní nevzťahuje.
3. Poskytovateľ vyhlasuje, že je obchodnou spoločnosťou, založenou podľa Obchodného zákonníka, je právnickou osobou zapísanou v príslušnom obchodnom registri, odborne, technicky a personálne spôsobilý poskytovať dojednaný predmet zmluvy.
4. Poskytovateľ je vlastníkom licencie, ktorá je poskytovateľom v overenej fotokópii pripojená k tejto zmluve a tvorí prílohu č. 1. tejto zmluvy.
5. Táto zmluva je uzavretá v súlade so schváleným rozpočtom pre rok 2021.

### Čl. I. Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi mediálny priestor – vysielací čas v rámci televízneho vysielania televíznej stanice KTV formou osobitných relácií zameraných na prezentáciu jednotlivých aktivít a činnosti objednávateľa, činností a podujatí organizovaných objednávateľom, organizáciami v jeho zriaďovateľskej

pôsobnosti, v spoločnostiach so 100 % majetkovou účasťou mesta, spravodajstva mesta a regiónu a významných výsledkov činnosti z vybraných oblastí, ktoré sú dôležité pre širokú verejnosť.

2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť pre objednávateľa vysielací čas vo vysielaní televíznej programovej služby v rámci televízneho vysielania televíznej stanice poskytovateľa, vysielajúcej na území mesta Krupina. Obsahom služby dojednanej touto zmluvou je aj spracovanie, výroba a odvysielanie jednotlivých relácií podľa vysielacieho plánu vypracovaného poskytovateľom a vopred odsúhlaseného objednávateľom, rozpracovaného do mesačných cyklov. Presné určenie času, spôsobu a rozsahu vysielania dojednaného touto zmluvou, dojednávajú zmluvné strany touto zmluvou a ďalej priebežne, v súlade s nižšie uvedenými ustanoveniami tejto zmluvy.
3. Výrobu a spracovanie jednotlivých programových relácií zabezpečuje poskytovateľ.
4. Objednávateľ pre potreby plnenia tejto zmluvy, najmä zabezpečenie potrebnej súčinnosti poskytovateľovi zriadi uznesením MsZ redakčnú radu (čl. V. tejto zmluvy) a schváli jej štatút. Pokiaľ nebude uznesením MsZ zriadená redakčná rada súčinnosť a preberanie plnenia poskytovateľovi poskytuje za objednávateľa štatutárny zástupca objednávateľa, resp. ním poverený zamestnanec mesta.
5. Redakčnú zodpovednosť za obsah relácie alebo príspevku nesie poskytovateľ.
6. Poskytovateľ je povinný informovať vyvážene a objektívne.
7. Špecifikácia poskytovaného mediálneho priestoru podľa tejto zmluvy je nasledovná:
  - a) zhotovenie relácií spravodajského charakteru (publicistický magazín), ktoré budú odvysielané ako premiéra v utorok v priebehu kalendárneho roka, rozvrhnutých na dohodnutý počet relácií.
  - b) Publicistický magazín v dĺžke 30 minút musí obsahovať:

Uvádzaciú, deliacu a záverečnú znelku, príhovor moderátora k príspevkom, samotné príspevky, s bližšou špecifikáciou podľa čl. II. bod 2 tejto zmluvy. Zhotovenie monotematických relácií v roku 2021 počte maximálne 4 relácie v roku 2021 a maximálne 4 relácie v roku 2022, ktorých obsah, zameranie a tému dohodne poskytovateľ s objednávateľom vopred.

Objednávateľ berie na vedomie skutočnosť, že monotematické relácie budú odvysielané po relácií spravodajského charakteru. Takto dohodnuté monotematické relácie za dohodnutú cenu v zmysle tejto zmluvy budú v rozsahu 60 minút, alternatívne má možnosť poskytovateľ jednu monotematickú reláciu rozdeliť na 2x po 30 minút po odvysielaní relácie spravodajského charakteru v priebehu jedného kalendárneho týždňa,
  - c) na záver každej relácie bude odvysielaná upútavka na podujatia, ktoré sa budú konať v meste alebo regióne v nasledujúci týždeň o ktorých sa poskytovateľ dozvie, prípadne o ktorých ho upovedomí objednávateľ,
  - d) repríza televíznej relácie podľa čl. I. písm. a) a b) tejto zmluvy, t.j. reláciu spravodajského charakteru a monotematickej relácie je povinný poskytovateľ odvysielat' v dvojhodinovej slučke 12-krát denne v týždni,
  - e) odvysielanie textových oznamov pre objednávateľa Mesto Krupina (videotext), vrátane informácie o príspevkoch predložených redakčnou radou, ktoré sa budú vysielat' v danom týždni.

Oznamy na videotexte o relácii, ktorá sa bude reprízovať po spravodajskom bloku celý týždeň je poskytovateľ povinný aktualizovať vždy v pondelok pred vysielaním novej spravodajskej relácie. Objednávateľ sa zároveň zaväzuje, že textové oznamy dodá v elektronickej podobe.

Mestské oznamy nesmú presiahnuť 10 strán za 24 hodín.

- f) poskytovateľ je povinný najneskôr v nasledujúci deň, premiéru spravodajskej monotematickej relácie uverejniť na internete, kanál **youtube.com**,
  - g) súčasťou zákazky je aj odvysielanie uvedeného obsahu v káblových rozvodoch operátorov vysielajúcich v meste Krupina,
  - h) všetky vyrobené programy na základe tejto zmluvy budú po odvysielaní bezplatne odovzdané na DVD nosičoch poskytovateľom objednávateľovi najneskôr do 30 dní po odvysielaní ich repríz v zmysle tejto zmluvy.
8. V roku 2021 v počte maximálne 36 relácií ročne ( z toho 32 relácií spravodajského charakteru a max. 4 monotémy).  
V roku 2022 v počte maximálne 48 relácií, z toho 44 relácií spravodajského charakteru + 4 monotémy). Počet príspevkov na jednu reláciu je poskytovateľ povinný odvyselať v počte minimálne 7 príspevkov, ak sa zmluvné strany vopred nedohodnú inak (napr. mimoriadna situácia, núdzový stav a pod.)
9. Druh relácie a jej konkrétny počet je poskytovateľ povinný vopred odsúhlasiť s objednávateľom a rovnomerne rozložiť. Repríza relácií, textové oznamy ako aj všetky ostatné povinnosti poskytovateľa sú započítané už v odmene za jednotkovú cenu vyššie uvedených relácií.
10. Poskytovateľ je povinný po každom zasadnutí MsZ vyzvať primátora, poslancov, členov komisií na stručný výstup do pripravovaných relácií.

## Čl. II.

### Podmienky plnenia predmetu zmluvy

1. Relácia spravodajského charakteru bude mať spravidla nasledovnú skladbu:
- a/ správy
  - b/ oboznámenie občanov s činnosťou MsÚ, organizácií zriadených a spoločností založených Mestom Krupina, oznamy MsÚ,
  - c/ šport a kultúra v meste Krupina,
  - d/ správy z mesta a regiónu,
  - e/ kultúra a športové spravodajstvo regiónu,
  - f/ informácia o pripravovaných kultúrnych, spoločenských a športových podujatiach na najbližší nasledujúci týždeň v meste Krupina a v krupinskom regióne,
  - g/ podľa aktuálnosti a záujmu interpelácie a príspevky občanov k danej téme, prípadne k problémom v meste.
- aa/ V spravodajskej relácii bude po každom zasadnutí mestského zastupiteľstva vyčlenený podstatný priestor na priblíženie programu a záverov, ktoré boli na zasadnutí prijaté. Podklady pre túto reláciu bude poskytovateľ získavať rozhovormi s členmi návrhovej komisie, s poslancami, resp. poslancom, ktorému je prejednávaná problematika najbližšia, alebo s kompetentným pracovníkom Mestského úradu. Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje, že umožní povereným poslancom MsZ stručné výstupy formou odpovedí na položené otázky k preberaným témam na zasadnutí MsZ (výstup bude odvysielaný v najbližšej spravodajskej relácii).
- bb/ V prípade, že obsahom tematickej relácie budú priame prenosy mestského zastupiteľstva a občania budú jej prostredníctvom dostatočne oboznámení s obsahom zasadnutia a prijatými závermi, poskytovateľ nie je viazaný ustanovením písm. a).

cc/ Prípadnú aktualizáciu témy navrhne objednávateľ najmenej 10 dní pred dňom, kedy bude relácia odvysielaná. Odôvodnenú zmenu môže navrhnúť i poskytovateľ za predpokladu, že bude dodržaný čas 10 dní pred odvysielaním relácie.

dd/ Mimoriadnu požiadavku na výrobu, spracovanie a odvysielanie textového oznamu formou videotextu v zmysle čl. I. ods. 7 písm. e) tejto zmluvy doručí objednávateľ poskytovateľovi 1 deň pred dňom, v ktorom má byť odvysielaná, pri oznamoch spojených s videozáznamom 3 dni pred dňom odvysielania.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že reklamné spoty a komerčné prezentácie firiem neodvysiela počas trvania spravodajskej alebo monotematickej relácie.
3. Objednávateľ je oprávnený podať písomnú námietku po odvysielaní spravodajskej alebo monotematickej relácie, a to do 3 dní po odvysielaní relácie a v prípade opodstatnenej námietky je poskytovateľ služby povinný odvysielat' príslušnú opravu.
4. Zistené nedostatky vo vysielaní rieši neodkladne poskytovateľ s objednávateľom.
5. Odovzdanie a prevzatie dohodnutého plnenia podľa tejto zmluvy zmluvné strany uskutočnia mesačne pozadu, vždy do 5. dňa nasledujúceho mesiaca, za ktorý sa odovzdanie a prevzatie plnenia realizuje, vrátane dokumentácie preukazujúcej odvysielanie relácií podľa podmienok zmluvy.
6. V prípade, ak plnenie zmluvy poskytovateľom nezodpovedá podmienkam dohodnutým v zmluve, objednávateľ je oprávnený takéto plnenie odmietnuť a postupovať podľa článku VI. ods. 3 a čl. VII. tejto zmluvy. Dôvod odmietnutia prevzatia plnenia uvedie objednávateľ v zápise o prevzatí služby. V prípade, že objednávateľ prevezme poskytnuté plnenie, bez námietok a označených väd, má sa za to, že odvysielané relácie boli odvysielané v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
7. Podpísanie zápisu o dodaní a prevzatí relácií oboma zmluvnými stranami bez vyznačených väd a námietok bude znamenať, že povinnosť poskytovateľa dodať predmet diela za dané obdobie bola splnená riadne a včas.

### Čl. III.

#### Cena za vysielací čas

1. Zmluvné strany cenu za vysielací čas stanovili vzájomnou dohodou, pričom jednotková cena za reláciu sa dojednáva vo výške 812,-€/1 reláciu.
2. Celková cena za vysielací čas v roku 2021 podľa tejto zmluvy a plnení, ktoré tejto zmluve predchádzali s finančným plnením objednávateľa v mesiacoch I. až IV./2021 od totožného poskytovateľa nesmie prekročiť sumu schválenú v rozpočte pre rok 2021 na daný účel, t.j. sumu 39.000,- €. Celková suma podľa tejto zmluvy bude predstavovať rozdiel sumy schválenej v rozpočte pre rok 2021 oproti finančnému plneniu objednávateľa v mesiacoch I. až IV. 2021 totožnému poskytovateľovi. Celková dohodnutá cena pre rok 2022 nesmie presiahnuť sumu 39.000,- €.
3. Poskytovateľ nie je platcom DPH.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade výpadku podielových daní u objednávateľa v dobe platnosti a účinnosti tejto zmluvy je oprávnený objednávateľ rozsah relácií upraviť znížením o príslušnú výšku finančného výpadku podielových daní, nie však viac ako 10 % dohodnutého maximálneho ročného počtu relácií (alebo dohodnutej maximálnej ročnej odmeny). Krátenie počtu relácií v súvislosti s výpadkom podielových daní je objednávateľ povinný oznámiť poskytovateľovi 30 dní vopred.
5. Dôvodom pre zvýšenie ceny diela dohodou strán je vznik potreby ďalšej služby nad dojednaný rozsah objednávateľa, vopred schválený MsZ.

6. Dohodnutá cena za služby bola schválená uznesením č. 28/2021-MsZ dňa 19.3. 2021.

#### **Čl. IV. Platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za predmet plnenia bude poskytovateľovi uhrádzaná mesačne, podľa odvysielaných relácií v príslušnom kalendárnom mesiaci, vždy do 25. dňa nasledujúceho mesiaca a to na základe predloženého daňového dokladu faktúry a zápisu o prevzatí odvysielaných relácií.
2. Poskytovateľ predloží objednávateľovi faktúru s náležitosťami daňového dokladu v súlade s touto zmluvou najneskôr do 10. dňa nasledujúceho mesiaca.

#### **Čl. V. Redakčná rada**

1. Redakčná rada ( ďalej RR ) plní úlohu sprostredkovateľa medzi objednávateľom a poskytovateľom a mesačne preberá plnenie za objednávateľa od poskytovateľa.
2. Úlohou RR je spolupracovať s poskytovateľom pri tvorbe vysielacieho plánu, resp. jednotlivých relácií. Napomáha zatriktívniť vysielanie a dohliada nad dodržiavaním jednotlivých bodov tejto zmluvy.
3. Zloženie RR volí uznesením MsZ.
4. RR sa stretáva spravidla 1-krát mesačne, v prípade potreby podľa dohody. Poskytovateľ je povinný sa zasadnutia zúčastniť. Ak RR nezasadne, poskytovateľ zostaví spravodajskú reláciu podľa vlastného uváženia, v spolupráci so štatutárnym zástupcom objednávateľa.
5. O svojej činnosti informuje RR objednávateľa formou výstupu na MsZ raz za 3 mesiace. V prípade vážnejších problémov, či porušení jednotlivých bodov zmluvy o poskytovaní vysielacieho času je povinná tak urobiť na najbližšom MsZ.
6. Štatút RR schvaľuje MsZ.

#### **Čl. VI. Doba platnosti zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára od 1.4. 2021 na dobu určitú, t.j. do 31.12. 2022.
2. Zmluvné strany môžu zmluvu pred uplynutím doby na ktorú sa uzatvára, zrušiť aj vzájomnou dohodou.
3. Zmluvné strany dojednávajú možnosť odstúpenia od tejto zmluvy a to v prípade jej podstatného porušenia. Za podstatné porušenie zmluvnej strany považujú:
  - Omeškanie poskytovateľa s plnením služby objednávateľovi podľa čl. I. a II. tejto zmluvy o viac ako 15 dní,
  - neplnenie povinností poskytovateľom v zmysle čl. I. a II. tejto zmluvy, najmä nedodržanie skladby relácie, rozsahu, témy a času odvysielaných jednotlivých relácií,
  - omeškanie objednávateľa s platením ceny o viac ako 15 dní.
4. Oznámenie o odstúpení musí byť druhej zmluvnej strane doručené písomne a je účinné okamihom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
5. Táto zmluva sa ruší, resp. zaniká dňom predchádzajúcim vyhláseniu konkurzu na poskytovateľa služby, dňom vstupu do likvidácie poskytovateľa, dňom zrušenia licencie.

## Čl. VII. Sankcie

1. Za porušenie dohodnutých zmluvných povinností a nedodržanie dohodnutých lehôt a to za každé porušenie jednotlivo, si zmluvné strany dojednávajú zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z ceny plnenia za príslušný kalendárny mesiac, kedy k porušeniu zmluvnej povinnosti došlo.
2. Zmluvná pokuta je splatná v lehote 15 dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu.
3. Zaplatením dojednanej zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody spôsobenej neplnením zmluvnej povinnosti poskytovateľom.

## Čl. VIII. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny alebo doplnky zmluvy možno vyhotoviť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán a to písomným dodatkom podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.
2. Zmluva bola vypracovaná v troch vyhotoveniach, ktoré majú povahu originálu, pričom jedno vyhotovenie obdrží poskytovateľ a dve objednávateľ.
3. Táto zmluva je platná dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinná dňom 1.4. 2021 po jej zverejnení.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, že ju neuzavreli v tiesni a ani v prípade nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Krupine dňa 31.3. 2021.

Za objednávateľa:

.....  
**Ing. Radoslav Vazan**  
primátor mesta Krupina



za poskytovateľa:

**ATELIER TV s.r.o.**  
Zväčetotrojičné nám. 5

1898

.....  
**Ing. Vladimír Lukáč, konateľ s.r.o.**